

一、相关新法令、新政策

● 关于查增应纳税所得额弥补以前年度亏损处理问题的公告

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国家税务总局公告 2010 年第 20 号

【发布日期】2010-10-27

【实施日期】2010-12-01

【提 示】根据该公告：税务机关对企业以前年度纳税情况进行检查时调增的应纳税所得额，凡企业以前年度发生亏损、且该亏损属于《企业所得税法》规定允许弥补的，应允许调增的应纳税所得额弥补该亏损。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9960422.html>

● 关于加强外汇业务管理有关问题的通知

【发布单位】国家外汇管理局

【发布文号】汇发〔2010〕59 号

【发布日期】2010-11-09

【实施日期】2010-11-09

【提 示】为防范跨境资本流动带来的金融风险，该通知要求：

1. 加强银行结售汇综合头寸管理；
2. 严格出口收结汇联网核查管理；
3. 严格金融机构短期外债指标和对外担保余额管理；
4. 加强对外商投资企业境外投资者出资的管理；
5. 加强对境内机构和个人设立境外特殊目的公司的管理；等等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=8010000000000000.62&id=4

● 关于贸易收付汇核查系统全国推广上线有关事项的通知

【发布单位】国家外汇管理局

【发布文号】汇综发〔2010〕144 号

【发布日期】2010-11-03

【提 示】为配合在全国范围内推广实施进口核销改革，国家外汇管理局决定在全

一、関連する新法令、新政策

● 検査により引き上げられた課税所得額をもって過年度の欠損を補填する処理事項に関する公告

【発布機関】国家税務総局

【発布番号】国家税務総局公告 2010 年第 20 号

【発布日】2010-10-27

【施行日】2010-12-01

【コメント】本公告によると以下の通りである。税務機関が企業の過年度の納税状況に対して検査を行う際に引き上げられた課税所得額については、企業は過年度において欠損が生じ、且つ「企業所得税法」の規定に基づき、当該欠損が補填可能な場合、引き上げられた課税所得額をもって当該欠損を補填することを許可するものとする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n8136506/n8136593/n8137537/n8138502/9960422.html>

● 外貨業務管理を強化することについての通知

【発布機関】国家外貨管理局

【発布番号】匯発〔2010〕59 号

【発布日】2010-11-09

【施行日】2010-11-09

【コメント】クロスボーダーな資本フローによる金融リスクを防止するために、本通知は以下の通り求めている。

1. 銀行による人民元転・外貨売却総合為替ポジション管理を強化する。
2. 輸出外貨受取・人民元転オンライン照合・審査管理を厳格的に実施する。
3. 金融機関の短期対外債務指標及び対外担保残高管理を厳格的に実施する。
4. 外商投資企業の国外出資者による出資に対する管理を強化する。
5. 国内機関及び個人による国外特別目的会社の設立に対する管理を強化する等。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=8010000000000000.62&id=4

● 貿易外貨決済調査システムを全国に普及させ連結させることについての通知

【発布機関】国家外貨管理局

【発布番号】匯綜発〔2010〕144 号

【発布日】2010-11-03

【コメント】全国範囲で輸入照合消込改革の実施を普及させるために、国家外貨管理局は、

国范围内推广贸易收付汇核查系统
(2010年11月20日试运行,12月
20日正式运行)。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_detail.jsp?ID=8010000000000000.63&id=4

● 关于修改《道路危险货物运输管理规定》的决定

【发布单位】交通运输部

【发布文号】交通运输部令2010年第5号

【发布日期】2010-10-27

【实施日期】2011-01-01

【提示】由于《放射性物品道路运输管理规定》已出台,放射性物品道路运输不再适用《道路危险货物运输管理规定》。据此,交通运输部对《道路危险货物运输管理规定》进行了修改,涉及适用范围、危险货物的定义、专用车辆及设备的要求、拟投入车辆承诺书等条款。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.gov.cn/flfg/2010-11/09/content_1741337.htm

● 关于危险化学品企业贯彻落实《国务院关于进一步强化企业安全生产工作的通知》的实施意见

【发布单位】国家安全生产监督管理总局、工业和信息化部

【发布文号】安监总管三〔2010〕186号

【发布日期】2010-11-03

【提示】该意见要求推动危险化学品企业(指生产、储存危险化学品的企业和使用危险化学品从事化工生产的企业)落实安全生产主体责任、强化安全管理。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2010/1110/113053/content_113053.htm

● 关于审理旅游纠纷案件适用法律若干问题的规定

【发布单位】最高人民法院

【发布文号】法释〔2010〕13号

【发布日期】2010-10-26

【实施日期】2010-11-01

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201011/t20101101_10606.htm

全国范围内推广贸易收付汇核查系统
(2010年11月20日试运行,12月
20日正式运行)。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_detail.jsp?ID=8010000000000000.63&id=4

● 「道路危险货物运输管理规定」を改正することについての決定

【発布機関】交通輸送部

【発布番号】交通輸送部令2010年第5号

【発布日】2010-10-27

【施行日】2011-01-01

【コメント】「放射性物品道路輸送管理規定」がすでに公布されていることから、放射性物品道路輸送には「道路危険貨物輸送管理規定」は適用されず、交通輸送部は「道路危険貨物輸送管理規定」について、適用範囲、危険貨物の定義、専用車両及び設備の要求、投入予定の車両承諾書等の条項を改正した。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.gov.cn/flfg/2010-11/09/content_1741337.htm

● 危険化学品企業が「企業安全生産作業を一層強化することについての国务院による通知」の実施を貫徹することについての実施意見

【発布機関】国家安全生产监督管理总局、工業及び情報化部

【発布番号】安监総管三〔2010〕186号

【発布日】2010-11-03

【コメント】本意見は、危険化学品企業(危険化学品を生産し、保管する企業及び危険化学品を使用する化学工業生産に従事する企業をいう)が安全生産実施の主体責任を貫徹し、安全管理を強化するよう求めている。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2010/1110/113053/content_113053.htm

● 観光紛争事案審理の法律適用に係わる若干事項に関する規定

【発布機関】最高人民法院

【発布番号】法释〔2010〕13号

【発布日】2010-10-26

【施行日】2010-11-01

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.court.gov.cn/qwfb/sfjs/201011/t20101101_10606.htm

● [食品安全信息公开管理办法](#)

【发布单位】卫生部等六部门
【发布文号】卫监督发〔2010〕93号
【发布日期】2010-11-03
【实施日期】2010-11-03
【提示】根据该办法：

- 食品安全信息，是指县级以上食品安全相关政府部门在履行职责过程中制作或获知的，以一定形式记录、保存的食品生产、流通、餐饮消费以及进出口等环节的有关信息。
- 食品安全信息公开应当准确、及时、客观，维护消费者和食品生产经营者的合法权益。
- 食品安全相关政府部门应当建立食品安全信息公开制度，通过政府网站、政府公报、新闻发布会以及报刊、广播、电视等便于公众知晓的方式向社会公布食品安全信息。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.moh.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/mohwsjdj/s3593/201011/49618.htm>

● [关于实施修订后的纳税信用等级评定指标的通知（上海）](#)

【发布单位】上海市国家税务局、上海市地方税务局
【发布文号】沪国税纳〔2010〕13号
【发布日期】2010-11-03
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai23766.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、相关新信息

● [2010年10月主要经济运行指标](#)

日前，国家统计局、商务部、海关总署、中国人民银行等部门公布了中国2010年10月国民经济主要经济指标、外贸进出口情况、金融统计数据等。

● [食品安全信息公开管理办法](#)

【発布機関】衛生部等の6部門
【発布番号】衛監督発〔2010〕93号
【発布日】2010-11-03
【施行日】2010-11-03
【コメント】本弁法によると、以下の通りである。

- 食品安全情報とは、県レベル以上の食品安全に関連する政府部門が職責履行の過程において作成し、又は知り得た、一定の形式で記録し、保存する食品の生産、流通、飲食消費及び輸出入等の段階に関する情報をいう。
- 食品安全情報の公表は、正確、迅速、客観的でなければならず、消費者及び食品生産事業者の適法権益を擁護しなければならない。
- 食品安全に関連する政府部門は、食品安全情報公表制度を構築しなければならず、政府ウェブサイト、政府公報、記者会見及び新聞、雑誌、ラジオ、テレビ等周知効果が高い方式を通じて、社会に食品安全情報を公表するものとする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.moh.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/mohwsjdj/s3593/201011/49618.htm>

● [修正後の納税信用等级评定指标的实施に関する通知（上海）](#)

【発布機関】上海市国家税务局、上海市地方税务局
【発布番号】滬国税納〔2010〕13号
【発布日】2010-11-03
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai23766.html>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、関連する新着情報

● [2010年10月の主な経済指標](#)

先頃、国家统计局、商务部、税関総署、中国人民银行等の部門が中国の2010年10月の国民经济主要经济指标、对外贸易輸出入状況、金融統計データ等を発表した。

另外，海关总署还发布了 2010 年 10 月全国进口重点商品量值表、出口重点商品量值表、进出口商品主要国别（地区）总值表、进出口商品贸易方式总值表（累计、当月）。

（里兆律师事务所 2010 年 11 月 12 日整理编写）

● 中国对外贸易形势报告（2010 年秋季）

日前，商务部公布《中国对外贸易形势报告（2010 年秋季）》。同时公布了世界经济贸易形势、中国宏观经济形势等，以及 2001 年至 2010 年 1-9 月的进出口统计数据。

（摘自商务部网站；2010 年 11 月 01 日发布）

● 印花税（以借款合同为例）的简要介绍

一、印花税概要

定义

印花税是对经济活动和经济交往中书立、领受、使用的应税凭证所征收的一种税。因纳税人主要是通过应税凭证上粘贴印花税票来完成纳税义务，故名印花税。

特点

印花税在性质、征收方法等方面，有不同于其他税种的特点，例如：

1. 征税范围广泛，中国规定了 13 个大类的应税凭证，需要指出的是，电子类凭证（例如电子合同、电子账册等）也属于应税凭证。
2. 印花税率低、税负轻。
3. 由纳税人自行完成纳税义务（通常由纳税人自行计算、购买、粘贴并划销或注销印花税票）。

税目和税率

中国的印花税税目目前有 13 个大类。关于印花税的具体税目和税率，律师结合《印花税法税率表》以及相关规定，以税率进行分类，简要列表分析如下：

序号	税率 (%)	税目
1	0.005	借款合同
2	0.03	购销合同、建筑安装工程承包合同、技术合同
3	0.05	加工承揽合同、建筑工程勘察设计合同、货物运输合同、产权转移书据、营业账簿（记载资金的账簿）

また、税関総署は、2010 年 10 月に全国輸入重点商品量値表、輸出重点商品量値表、輸出入商品主要国（地域）別総値表、輸出入商品貿易方式総値表（累計、当月）を公表した。

（里兆法律事務所が 2010 年 11 月 12 日付で作成）

● 中国对外贸易情勢報告（2010 年秋季）

先頃、商務部は「中国对外贸易情勢報告（2010 年秋季）」を公表した。また、世界経済貿易情勢、中国マクロ経済情勢等、及び 2001 年から 2010 年 9 月までの輸出入統計データも同時に公表した。

（2010 年 11 月 1 日付の商務部ウェブサイトより抜粋）

● 印紙税（借款契約を例にとる）に関する簡潔な紹介

一、印紙税の概要

定義

印紙税とは、経済的活動及び経済的取引において作成、受領、使用される課税文書に対して課される税金をいう。納税者は、主に課税文書に印紙を貼付することにより納税義務を履行することから、印紙税と呼ばれる。

特徴

印紙税は、性質、徴収方法等の方面において、その他の税目と異なる特徴を有する。例えば、以下の通りである。

1. 課税範囲が広く、中国では大別して 13 種類の課税文書を規定している。また、注目すべきこととしては、電子類文書（例えば、電子契約、電子帳簿等）も課税文書に該当する。
2. 印紙税の税率が低く、税負担が少ない。
3. 納税者が自ら納税義務を履行する（通常、納税者が自ら計算し、印紙の購入、貼付及び消印又は抹消を行う）。

課税物件及び税率

現在、中国の印紙税の課税物件は、大別して 13 種類ある。印紙税の具体的な課税物件及び税率について、筆者は「印紙税課税物件税率表」及び関連する規定を踏まえ、税率別に分類を行い、下表にて簡潔に分析する。

番号	税率 (%)	課税物件
1	0.005	借款契約
2	0.03	購入販売契約、建築・据付作業請負契約、技術契約
3	0.05	加工請負契約、建設工事実地調査・設計契約、貨物輸送契約、財産権移転証明書類、営業帳簿（資金記載の帳簿）

4	0.1	财产租赁合同、仓储保管合同、财产保险合同
5	定额税率 (按件贴花, 税额人民币5元/件)	权利和许可证照(包括政府部门颁发的房屋产权证、工商营业执照、商标注册证、专利证、土地使用证等)、营业账簿(除记载资金的账簿以外的其他账簿)

备注: 产权转移书据中的“股票交易(含A、B股)”目前适用0.1%的税率。

缴纳方法

印花税的缴纳方法较其他税种也有所不同, 是由纳税义务人根据税法规定, 自行计算应纳税额, 自行购买印花税票, 自行贴花、划销或注销, 自行完成纳税义务; 同时, 对特殊情形采取特定的纳税贴花方法。对此, 律师简要列表说明如下:

方法	简要说明
一般缴纳方法	<ul style="list-style-type: none"> - 该方法一般适用于纳税人应税凭证较少或者贴花次数较少的情况。 - 纳税人书立、领受或者使用印花税法列举的应税凭证的同时, 纳税义务即已产生, 纳税人应当根据应纳税凭证的性质和适用的税目税率, 自行计算应纳税额, 自行购买印花税票, 自行一次贴足印花税票并加以划销或注销。
特定缴纳方法	<p>汇贴</p> <ul style="list-style-type: none"> - 该方法一般适用于纳税人一份应税凭证的应纳税额超过500元的情况。 - 纳税人应向当地税务机关申请填写缴款书或者完税证, 并将其中一联粘贴在凭证上或者由税务机关在凭证上加注完税标记代替贴花。
	<p>汇缴</p> <ul style="list-style-type: none"> - 该方法一般适用于同一种类应纳税凭证, 需频繁贴花的情况。 - 纳税人可以根据实际情况自行决定是否采用按期汇总缴纳印花税款的方式, 汇总缴纳的期限通常为1个月; 采用按期汇总缴纳方式的纳税人应事先告知主管税务机关。
	<p>委托代征</p> <ul style="list-style-type: none"> - 为加强征收管理, 简化手续, 印花税款可以委托有关部门代征, 实行源泉控管; 该办法一般适用于通过税务机关的委托, 经由发放或者办理应纳税凭证的单位代为征收印花税款的情况。 - 对通过国家有关部门发放、鉴证、公证等的应税凭证, 税务部门可以委托这些部门代征印花税款, 发给代征单位代征委托书, 明确双方的权利和义务。

4	0.1	財産賃貸契約、倉庫保管契約、財産保険契約
5	定額税率 (件ごとに印紙を貼付し、税額は5人民币/件)	権利、許可証書(政府部門が交付する不動産権利証、工商營業許可証、商標登録証、特許証明書、土地使用証等を含む)、營業帳簿(資金記載の帳簿を除く其他帳簿)

備考: 財産権移転証明書類にある「株式取引(A、B株を含む)」は、現在、0.1%の税率を適用する。

納付方法

印紙税の納付方法も、その他の税目とはやや異なり、納税義務者が税法の規定に基づき、自ら課税額を計算し、印紙の購入、貼付、消印又は抹消を行い、自ら納税義務を完了させる。また、特殊な状況においては、特定の納税・印紙貼付方法を講じる。この点について、筆者は下表にて簡潔に説明する。

方法	簡潔な説明
通常の納付方法	<ul style="list-style-type: none"> - 当該方法は、通常、納税者の課税文書がやや少なく、又は印紙貼付の回数やや少ない場合に適用される。 - 納税者が印紙税法に列举される課税文書を作成し、受領し又は使用することに伴って、納税義務が生じるため、納税者は、課税文書の性質及び適用する課税物件税率に基づき、自ら課税額を計算し、印紙を購入し、一括して全額貼付し、そして消印又は抹消を行う必要がある。
特定の納付方法	<p>集計貼付</p> <ul style="list-style-type: none"> - 当該方法は、通常、納税者の一通の課税文書の課税対象額が500元を超過する場合に適用される。 - 納税者が所在地の税務機関にて納付書又は納税証明書の記入手続きを行い、そしてその中の一綴りを文書に貼付するか、又は税務機関が文書に課税標記をつけることにより、印紙の貼付に代える。
	<p>一括納付</p> <ul style="list-style-type: none"> - 当該方法は、通常、同一種類の課税文書に対して頻繁に印紙を貼付する必要がある場合に適用される。 - 納税者は、実際の状況に基づき、定期的に印紙税を一括して納付する方法を講じるかどうかを自ら決定でき、一括納付の期限は通常1ヶ月である。定期的に一括して納付する方法を講じる納税者は、事前に主管税務機関に申告する必要がある。
	<p>徴収代行の委託</p> <ul style="list-style-type: none"> - 課税管理を強化し、手続きを簡素化するために、印紙税は関連機関の徴収代行業を委託し、源泉から監督統制を実施することができる。当該方法は、通常、税務機関の委託を受けて、課税文書を発行し又は取り扱う機関は代わりに印紙税の税金を徴収する場合に適用される。 - 国の関連機関を通じて発行、鑑定、公証等が行われる課税文書については、税務部門は、これらの機関に印紙税の徴収代行業を委託することができ、徴収代行業を取扱う機関に徴収代行委託書を交付し、双方の権利及び義務を明確にする。

二、 借款合同涉及的印花税

《印花税法税率表》明确规定了 13 大类应税凭证，与应税凭证相对应的是 13 大类税目（即，课税对象的具体化）。虽然规定了税目，但是每一个税目涉及到的具体纳税范围，与我们通常理解的范围，可能会存在不同。即，通常需要结合税法的相关规定和税务实务操作惯例，予以明确印花税法目；以下律师以借款合同为例进行分析。

根据中国《合同法》的规定，借款合同是指借款人向贷款人借款，到期返还借款并支付利息的合同；而根据《印花税法税率表》，借款合同是指银行及其他金融组织和借款人所签订的借款合同，而不包括民间借贷合同。由此可见，应当缴纳印花税法目的借款合同的范围，小于《合同法》规定的借款合同。借款合同的印花税法计税依据为借款金额（通常为本金，不包括利息）。

针对实际借贷活动中的不同借款形式，中国税法和实务操作惯例进一步明确了相关计税方法，对此，律师简要列表说明如下：

序号	概要	具体说明
1	银行同业拆借	- 银行同业拆借，是指按中国信贷制度规定，银行、非银行金融机构之间相互融通短期资金的行为；同业拆借合同无需缴纳印花税法。
2	无息、贴息贷款合同等	- 无息、贴息贷款合同无需缴纳印花税法；外国政府或国际金融组织向中国政府以及中国国家金融机构提供优惠贷款合同无需缴纳印花税法。
3	借款展期合同	- 对办理借款展期业务使用的借款展期合同或其他凭证，按信贷制度规定，仅载明延期还款事项的，无需缴纳印花税法。
4	拨款改贷款业务	- 中国财政等部门的拨款改贷款签订的借款合同，凡直接与使用单位签订的，无需缴纳印花税法；凡委托金融单位贷款，金融单位与使用单位签订的借款合同应按规定缴纳印花税法。
5	填开借据方式取得银行借款	- 凡一项信贷业务既签订借款合同又一次或分次填开借据的，只就借款合同按所载借款金额缴纳印花税法；凡只填开借据并直接作为合同使用的，应按照借据所载借款金额缴纳印花税法。

二、 借款契約に係る印紙税

「印紙税課税物件税率表」では、大別して 13 種類の課税文書を明確に定めており、それぞれ 13 種類の課税物件（即ち、課税対象を具体化したもの）に対応している。課税物件についての規定があるが、各課税物件に係る具体的な納税範囲は、通常、常識範囲とはやや異なる可能性がある。即ち、通常、税法の関連する規定及び税務上の実務取扱慣例を踏まえて、印紙税の課税物件を明確にする必要がある。以下、筆者は借款契約を例に下記の通り分析する。

中国の「契約法」の規定に基づくと、借款契約とは、借主が貸主から借入を行い、期日が到来したときに、元本を返済し、且つ利息を支払うことを約定する契約をいう。一方、「印紙税課税物件税率表」では、借款契約とは、銀行及びその他金融機関と借主の間で締結する借款契約をいうとされており、民間の借入契約はその対象外である。以上から、印紙税の納付が必要な借款契約の範囲は、「契約法」に規定する借款契約の範囲より狭いのである。借款契約における印紙税の計算は、借入金の金額を基準（通常は元本であり、利息を含まない）とする。

実際の借入活動における各借入形式に応じて、中国税法及び実務取扱慣例では、関係する税金の計算方法を更に明確にしており、これについて、筆者は下表にて簡潔に説明する。

番号	概要	具体的な説明
1	銀行間取引	- 銀行間取引とは、中国の貸付制度の規定に基づき、銀行、ノンバンク金融機関の間で、短期間の資金の調達を行う行為をいう。銀行間取引契約は、印紙税納付の必要がない。
2	無利子、利子補給貸付契約等	- 無利子、利子補給貸付契約は、印紙税の納付を要しない。外国政府又は国際金融機関が中国政府及び中国国家金融機関に提供する優遇貸付の契約は、印紙税納付の必要がない。
3	借款返済延期契約	- 借款返済延期業務を取扱うために使用される借款返済延期契約又はその他の文書については、貸付制度の規定に基づき、返済延期事項のみ明記する場合、印紙税を納付する必要はない。
4	資金割当から貸付に変更する業務	- 中国財政部等の部門からの割当金が貸付金に変更される際に締結する借款契約については、直接に資金利用者と締結する場合、印紙税を納付する必要はないが、金融機関に貸付を委託し金融機関が資金利用者と締結する場合、規定に照らして印紙税を納付しなければならない。
5	借用証書の記入・発行による銀行貸付の	- ある 1 つの貸付業務につき、借款契約を締結した上で、さらに一回又は何回かに分けて借用証書の記入・発行を行う場合、借款契約のみにつき、その記載した貸付金の金額に基づき印紙税を納付する。借用証書の記入・発行を行う

6	流动资金周转性借款合同	- 借贷双方签订的流动资金周转性借款合同，一般按年（期）签订，规定最高限额，借款人在规定的期限和最高限额内随借随还；为此，在签订流动资金周转借款合同时，应按合同规定的最高借款限额缴纳印花税；之后在限额内随借随还，不再签新合同的，无需缴纳印花税。
7	抵押贷款合同	- 借贷双方应按借款合同缴纳印花税；因借款方无力偿还借款而将抵押财产转移给贷款方，应就双方书立的产权转移书据，按“产权转移书据”缴纳印花税。
8	融资租赁合同	- 对融资租赁合同，可据合同所载的租金总额暂按“借款合同”缴纳印花税。
9	含应税/免税的借款合同	- 凡借款合同中能划分免税金额与应税金额的，只就应税金额缴纳印花税；不能划分清楚的，应按借款总金额缴纳印花税。
10	银团贷款	- 在有的信贷业务中，贷方是由若干银行组成的银团，银团各方均承担一定的贷款数额，借款合同由借款方与银团各方共同书立，各执一份合同正本；对这类借款合同，借款方与贷款银团各方应分别在所执合同正本上按各自的借贷金额缴纳印花税。
11	基本建设借款合同	- 基本建设借款合同，往往先按年度用款计划分年签订借款分合同，在最后一按总概算签订借款合同总合同，总合同的借款金额中包括各分合同的借款金额；对此类基本建设借款合同，应按分合同分别缴纳印花税，最后签订的总合同，只就借款总额扣除分合同借款金额后的余额缴纳印花税。
12	其他情况	—

由此可见，作为印花税税目（应税范围）的借款合同，是否应当缴纳以及如何缴纳印花税，需要结合中国税法相关规定和税务实务操作惯例进

	取得	だけで、これを直接に契約とする場合、借用証書に記載した貸付金の金額に基づき印紙税を納付する。
6	運転資金回转型借款契約	- 借主と貸主が締結した運転資金回转型借款契約は、通常、年（期）ごとに締結し、最高限度額を規定し、借主は規定する期間内及び最高限度額内で、その都度借入れ、返済する。従って、運転資金回转型借款契約を締結する際に、契約に規定した最高貸付金限度額に基づき印紙税を納付する必要がある。その後、限度額内でその都度借入れ、返済し、新規契約を締結しない限り、印紙税を納付する必要はない。
7	抵当権付貸付契約	- 借主と貸主が、借款契約に基づき印紙税を納める必要がある。借主が貸付金を返済することができないため、抵当権設定財産を貸主に移転する場合、双方が締結した財産権移転証明文書につき、「財産権移転証明文書」に基づき印紙税を納付する必要がある。
8	ファイナンスリース契約	- ファイナンスリース契約の場合、契約に記載するリース料の合計額に基づき、一時的に「借款契約」に照らして印紙税を納付することができる。
9	課税/免税を含む借款契約	- 借款契約において、免税金額と課税金額を区分できる場合、課税金額のみにつき印紙税を納付する。明確に区分できない場合、借入金の合計額に基づき印紙税を納付する必要がある。
10	シンジケートローン	- 一部の貸付業務において、貸主が複数の銀行から組成するシンジケート団でありの各参加銀行は、いずれも一定の貸付金額を負担し、借主とシンジケート団の各参加銀行が共同で借款契約を締結し、それぞれ契約正本を一部ずつ保有する。当該種類の借款契約については、借主とシンジケート団の各参加銀行は、自分の保有する契約正本における貸付金の金額に基づき、個別に印紙税を納付する必要がある。
11	インフラ施設貸付契約	- インフラ施設貸付契約は、通常、年度資金利用計画に基づき、年ごとに貸付個別契約を締結し、最終の年度に集計概算に基づき貸付基本契約を締結し、当該基本契約の貸付金額には、各個別契約の貸付金額が含まれる。このようなインフラ施設貸付契約について、個別契約別にそれぞれ印紙税を納付する必要があり、最後に締結する基本契約は、貸付金の総金額から個別契約の貸付金額を控除した後の残額のみにつき、印紙税を納付する。
12	その他状況	—

以上から、印紙税の課税物件（課税範囲）としての借款契約は、印紙税納付の必要性の有無、及び如何に印紙税を納付するかについては、中国税法の関連規

一步判断。

综上所述，印花税作为一项税种，涉及应税范围广泛，每个企业均不可避免的成为印花税纳税人。印花税由于涉及应税金额不高，也往往容易被纳税人忽视，实践中因未履行印花税纳税义务而被税务部门予以一定处罚的情况较为常见。此外，值得注意的是，印花税应税范围与我们通常理解的相关情况，可能存在一定的差异，各纳税人应当依据中国税法相关规定和税务实务操作惯例，按照法定的税目，完成印花税的纳税义务。

备注：

请点击以下网址，查看相关法令的全文内容：

《印花稅暫行條例》

<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/jibenfa/jibenfa0507.htm>

《印花稅暫行條例施行細則》

<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/jibenfa/jibenfa0508.htm>

《關於對借款合同貼花問題的具體規定》

<http://www.chinatax.gov.cn/n480462/n480513/n480979/n554289/999069.html>

（里兆律師事務所 2010 年 11 月 12 日整理編寫）

定及び稅務上の實務取扱慣例に基づき、更なる判断を行う必要がある。

以上を踏まえ、印紙税は1つの税目として、関係する課税範囲が広いため、全ての企業は印紙税の納付者になる可能性がある。印紙税は、課税金額が高くないことから、納税者からは無視されやすく、実践において、印紙税納税義務の未履行により税務部門に一定の処罰を与えられることはよくある。また、注意していただきたいこととして、印紙税の課税範囲は、通常理解されている関連状況とは、やや異なる可能性があるため、各納税者は、中国税法の関連規定及び税務上の實務取扱慣例に照らして、法定の課税物件に基づき、印紙税の納税義務を履行すべきである。

備考：

関係する法令の全文の内容をご覧になる場合は、以下の URL をクリックしてください。

「印紙税暫定条例」

<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/jibenfa/jibenfa0507.htm>

「印紙税暫定条例実施細則」

<http://www.chinatax.gov.cn/chinatax/jibenfa/jibenfa0508.htm>

「借款合同印紙貼付問題に関する具体的な規定」

<http://www.chinatax.gov.cn/n480462/n480513/n480979/n554289/999069.html>

（里兆法律事務所が 2010 年 11 月 12 日付で作成）